



Συμβούλιο  
της Ευρωπαϊκής Ένωσης

Βρυξέλλες, 7 Ιουνίου 2024  
(OR. en)

7707/24

---

---

Διοργανικός φάκελος:  
2024/0037 (NLE)

---

---

RECH 122  
COTRA 22

#### **ΝΟΜΟΘΕΤΙΚΕΣ ΚΑΙ ΑΛΛΕΣ ΠΡΑΞΕΙΣ**

---

Θέμα: ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ για την υπογραφή, εξ ονόματος της Ένωσης, και την προσωρινή εφαρμογή της συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης, αφενός, και του Καναδά, αφετέρου, σχετικά με τη συμμετοχή του Καναδά σε προγράμματα της Ένωσης

---

**ΑΠΟΦΑΣΗ (ΕΕ) 2024/... ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ**

της ...

**για την υπογραφή, εξ ονόματος της Ένωσης, και την προσωρινή εφαρμογή της συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης, αφενός, και του Καναδά, αφετέρου, σχετικά με τη συμμετοχή του Καναδά σε προγράμματα της Ένωσης**

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, και ιδίως τα άρθρα 186 και 212, σε συνδυασμό με το άρθρο 218 παράγραφος 5,

Έχοντας υπόψη την πρόταση της Ευρωπαϊκής Επιτροπής,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Με επιστολή με ημερομηνία 21 Ιουνίου 2021, ο Καναδάς εξέφρασε το επίσημο ενδιαφέρον του να συνδεθεί με το πρόγραμμα-πλαίσιο έρευνας και καινοτομίας «Ορίζων Ευρώπη» (2021-2027) που θεσπίστηκε με τον κανονισμό (ΕΕ) 2021/695 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου<sup>1</sup> (πρόγραμμα «Ορίζων Ευρώπη»).
- (2) Στις 9 Σεπτεμβρίου 2022, το Συμβούλιο εξέδωσε την απόφαση (ΕΕ) 2022/1526<sup>2</sup> με την οποία επιτρέπεται η έναρξη διαπραγματεύσεων με τον Καναδά, εξ ονόματος της Ένωσης, για συμφωνία σχετικά με τις γενικές αρχές για τη συμμετοχή του Καναδά σε προγράμματα της Ένωσης και τη σύνδεση του Καναδά με το πρόγραμμα «Ορίζων Ευρώπη».
- (3) Οι διαπραγματεύσεις ολοκληρώθηκαν και η συμφωνία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης, αφενός, και του Καναδά, αφετέρου, σχετικά με τη συμμετοχή του Καναδά σε προγράμματα της Ένωσης (η «συμφωνία») μονογραφήθηκε στις 17 Νοεμβρίου 2022. Η ολοκλήρωση των διαπραγματεύσεων ανακοινώθηκε επίσημα κατά τη διάσκεψη κορυφής Καναδά-ΕΕ που πραγματοποιήθηκε στις 23 και 24 Νοεμβρίου 2023 στο St John's του Καναδά.

---

<sup>1</sup> Κανονισμός (ΕΕ) 2021/695 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 28ης Απριλίου 2021, για τη θέσπιση του προγράμματος-πλαισίου έρευνας και καινοτομίας «Ορίζων Ευρώπη», τον καθορισμό των κανόνων συμμετοχής και διάδοσής του, και για την κατάργηση των κανονισμών (ΕΕ) αριθ. 1290/2013 και (ΕΕ) αριθ. 1291/2013 (ΕΕ L 170 της 12.5.2021, σ. 1).

<sup>2</sup> Απόφαση (ΕΕ) 2022/1526 του Συμβουλίου της 9ης Σεπτεμβρίου 2022 με την οποία επιτρέπεται η έναρξη διαπραγματεύσεων με τον Καναδά για συμφωνία σχετικά με τις γενικές αρχές για τη συμμετοχή του Καναδά σε προγράμματα της Ένωσης και σχετικά με τη σύνδεση του Καναδά με το πρόγραμμα-πλαίσιο έρευνας και καινοτομίας «Ορίζοντας Ευρώπη» (2021-2027) (ΕΕ L 237 της 14.9.2022, σ. 17).

- (4) Με στόχο τη θέσπιση μόνιμου πλαισίου συνεργασίας μεταξύ της Ένωσης και του Καναδά, η συμφωνία καθορίζει τους όρους και τις προϋποθέσεις για τη συμμετοχή του Καναδά στα προγράμματα ή τις δραστηριότητες της Ένωσης που είναι ανοικτά στη συμμετοχή του Καναδά σύμφωνα με τις βασικές πράξεις για τη θέσπιση των εν λόγω προγραμμάτων ή δραστηριοτήτων της Ένωσης. Βάσει της συμφωνίας, η Ένωση θα εφαρμόσει μέτρα συνεργασίας με τον Καναδά δυνάμει του άρθρου 212 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης.
- (5) Δυνάμει του άρθρου 1 της συμφωνίας, οι συγκεκριμένοι όροι και προϋποθέσεις που εφαρμόζονται για τη συμμετοχή του Καναδά σε οποιοδήποτε πρόγραμμα ή δραστηριότητα της Ένωσης υπόκεινται στην έγκριση πρωτοκόλλων της συμφωνίας.
- (6) Δυνάμει του άρθρου 3 παράγραφος 3 της συμφωνίας, οι συγκεκριμένοι όροι και προϋποθέσεις για τη συμμετοχή του Καναδά στο πρόγραμμα «Ορίζων Ευρώπη» καθορίζονται στο πρωτόκολλο για τη σύνδεση του Καναδά με το πρόγραμμα-πλαίσιο έρευνας και καινοτομίας «Ορίζων Ευρώπη» (2021-2027) («πρωτόκολλο για τη σύνδεση του Καναδά πρόγραμμα «Ορίζων Ευρώπη»»).
- (7) Σύμφωνα με την εντολή του Συμβουλίου, το πρωτόκολλο για τη σύνδεση του Καναδά με το πρόγραμμα «Ορίζων Ευρώπη» αποτέλεσε αντικείμενο διαπραγματεύσεων παράλληλα με τη συμφωνία και, δυνάμει του άρθρου 19 παράγραφος 14 της συμφωνίας, αποτελεί αναπόσπαστο μέρος της. Ο Καναδάς θα πρέπει να συμμετέχει ως συνδεδεμένη χώρα στον πυλώνα II (Παγκόσμιες προκλήσεις και ευρωπαϊκή βιομηχανική ανταγωνιστικότητα) του προγράμματος «Ορίζων Ευρώπη».
- (8) Ο Καναδάς πληροί τα κριτήρια που ορίζονται στο άρθρο 16 παράγραφος 1 στοιχείο δ) του κανονισμού (ΕΕ) 2021/695.

- (9) Η συμφωνία συνάδει με το άρθρο 16 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΕ) 2021/695, το οποίο απαιτεί η σύνδεση των τρίτων χωρών με το πρόγραμμα «Ορίζων Ευρώπη» που αναφέρεται στο άρθρο 16 παράγραφος 1 στοιχείο δ) του εν λόγω κανονισμού να συνάδει με τις προϋποθέσεις που καθορίζονται σε συμφωνία η οποία καλύπτει τη συμμετοχή της εν λόγω χώρας ή εδάφους σε κάθε πρόγραμμα της Ένωσης, υπό τον όρο ότι η συμφωνία: διασφαλίζει δίκαιη ισορροπία όσον αφορά τις συνεισφορές και τα οφέλη της τρίτης χώρας που συμμετέχει στα προγράμματα της Ένωσης· καθορίζει τους όρους συμμετοχής στα προγράμματα της Ένωσης, συμπεριλαμβανομένου του υπολογισμού των χρηματοδοτικών συνεισφορών στα επιμέρους προγράμματα και τα διοικητικά τους έξοδα· δεν παρέχει στην τρίτη χώρα καμία εξουσία λήψης αποφάσεων σχετικά με το πρόγραμμα της Ένωσης· και εγγυάται τα δικαιώματα της Ένωσης για τη διασφάλιση χρηστής δημοσιονομικής διαχείρισης και την προστασία των οικονομικών συμφερόντων της Ένωσης.
- (10) Η συμφωνία θα πρέπει να υπογραφεί.
- (11) Προκειμένου να διασφαλιστεί η έγκαιρη συνεργασία μεταξύ της Ένωσης και του Καναδά στον τομέα της έρευνας, της τεχνολογικής ανάπτυξης και της καινοτομίας και να καταστεί δυνατή η συμμετοχή οντοτήτων του Καναδά στο πρόγραμμα «Ορίζων Ευρώπη», η συμφωνία θα πρέπει να εφαρμοστεί προσωρινά, εν αναμονή της ολοκλήρωσης των αναγκαίων διαδικασιών για την έναρξη ισχύος της.
- (12) Σύμφωνα με τις Συνθήκες, η Επιτροπή θα πρέπει να διασφαλίσει την υπογραφή της συμφωνίας, με την επιφύλαξη της σύναψής της,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

### *Άρθρο 1*

Επιτρέπεται η υπογραφή, εξ ονόματος της Ένωσης, της συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης, αφενός, και του Καναδά, αφετέρου, σχετικά με τη συμμετοχή του Καναδά σε προγράμματα της Ένωσης (η «συμφωνία»), με την επιφύλαξη της σύναψής της εν λόγω συμφωνίας<sup>3+</sup>.

### *Άρθρο 2*

Η Επιτροπή διασφαλίζει την υπογραφή της συμφωνίας, με την επιφύλαξη της σύναψής της.

### *Άρθρο 3*

Η συμφωνία εφαρμόζεται προσωρινά, σύμφωνα με το άρθρο 19 παράγραφος 2 αυτής, μέχρι να ολοκληρωθούν οι αναγκαίες διαδικασίες για την έναρξη ισχύος της.

### *Άρθρο 4*

Η Επιτροπή προβαίνει, εξ ονόματος της Ένωσης, στην κοινοποίηση που προβλέπεται στο άρθρο 19 παράγραφος 2 της συμφωνίας.

---

<sup>3</sup> Το κείμενο της συμφωνίας δημοσιεύεται στην ΕΕ .... L, ..., ΕΛΙ: ....

<sup>+</sup> ΕΕ: να προστεθεί στην υποσημείωση ανωτέρω η παραπομπή στην ΕΕ για το κείμενο ST 7711/24.

*Άρθρο 5*

Η παρούσα απόφαση αρχίζει να ισχύει την ημερομηνία της έκδοσής της.

...

*Για το Συμβούλιο*

*Ο/Η Πρόεδρος*

---